TABLE OF CONTENTS

	Page
ACKNOWLEDGEMENTS	i
ABSTRACT	ii
TABLE OF CONTENTS	iv
LIST OF TABLES	vi
CHAPTER I INTRODUCTION	
1.1 The Background of the Study	1
1.2 Formulation of the Problems	3
1.3 Objectives of the Study	3
1.4 Scope and Limitation of the Study	4
1.5 Significance of the Study	4
CHAPTER II REVIEW OF LITERATURE	
2.1. Concept of Translation	5
2.2 Translation Procedures	10
2.3 Concept of Meaning	14
2.4 The Concept of Equivalence	18
2.5 Translation of Prose Fiction	21
2.6 Passive Voice in English	25
2.6.1 Motivation for process of passivization	26
2.7 Passive Voice in Bahasa Indonesia	28
Passive type one	28
Passive type two	31
Choosing passive type	32
CHAPTER III RESEARCH METHOD	
3.1 Research Design	37
3.2 Data Source	38
3.3 Research Instrument	39
3.4 Techniques of Collecting Data	39
3.5 Techniques of Analyzing Data	40

CHAPTER IV DATA ANALYSIS, FINDINGS AND DISCUSSIONS

4.1 Data Analysis..... 42

4.1.2. Types of passive voice Constructions in SL are Maintained as Passive in TL..... 45

4.1.3. Type of Passive Voice Constructions in SL are Changed into Active Voice in TL 51

4.1.4. Contexts the Passive Voice in SL are Translated into Active Voice Bahasa Indonesia (TL) 56

4.2 Findings 57

4.3 Discussions 58

CHAPTER V CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

5.1 Conclusions……..... 60

5.2 Suggestions…….. 61

REFERENCES..... 62

UNIVERSITAS NEGERI MEDAN
UNIMED
THE Character Building UNIVERSITY